

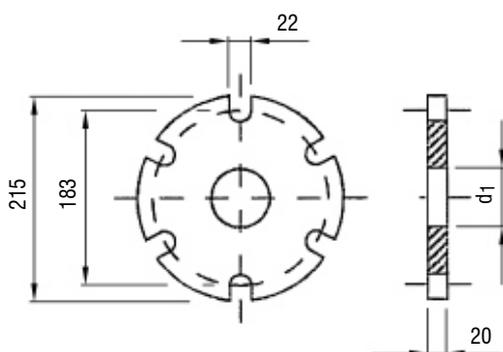
## Abgabeflansch

für internationalen Anschluss zur Abgabe von Ölrückständen

## Marpol DIN 86285 PN6

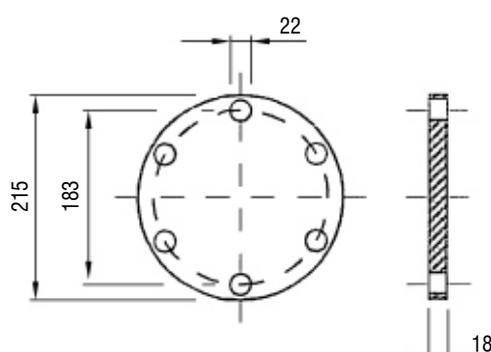
### Flange for internationally unified Connection

for the disposal of oil residues



**AW 590**  
mit Rohranschluss  
with pipe-connection

DN	d <sub>1</sub>	für Rohr / for pipe	≈ kg
40	49,0	48,3	4,9
50	61,1	60,3	4,8
65	77,1	76,1	4,5
80	90,3	88,9	4,2
100	115,9	114,3	3,6
125	141,6	139,7	2,8



**AW 593**  
Blindflansch  
blindflange

DN	≈ kg
40 - 125	5,4

AW-Nr. AW no.	Werkstoff material	nach DIN EN acc. to DIN EN	Werkstoff-Nr. material no.
<b>590, 591, 592, 593</b>	Stahl / steel*	S235JR	1.0037
<b>594</b>	Stahl verzinkt / steel galvanized**	S235JR	1.0037

\*: auch in Edelstahl 1.4571 (-VA), Rotguss (-Rg), oder Stahl verzinkt (-Vz) erhältlich, \*\*: auch in Edelstahl 1.4571 (-VA) erhältlich.

\*: also available in stainless steel 1.4571 (-VA), gunmetal (-Rg) or galv. steel (-Vz), \*\*: also available in stainless steel 1.4571 (-VA).

#### Verwendung

Für Seeschiffe und Offshore-Anlagen.  
 Abgaberohre für Ölrückstände, die z.B. aus Entölungsanlagen, Reinigungsanlagen für Brennstoffe und Schmieröl und als Lecköl anfallen, müssen mit einem unverwechselbaren, international vereinheitlichten Anschlussflansch ausgestattet sein, damit sie mit den Rohren der schiffsexternen Auffanganlage verbunden werden können.

#### Application

For ocean-going ships and offshore facilities.  
 Exit pipes for residual oil, e.g. from de-oiling equipment, cleaning equipment for fuels, lubricants and leakage, must be fitted with an international standard, clearly designated connection flange to facilitate connection to the pipes of the external collection system.

**Mit BSP-Gewinde, Zubehör / with BSP-thread, equipment AW 591, 592, 594:  
 siehe nächste Seite / see next page**

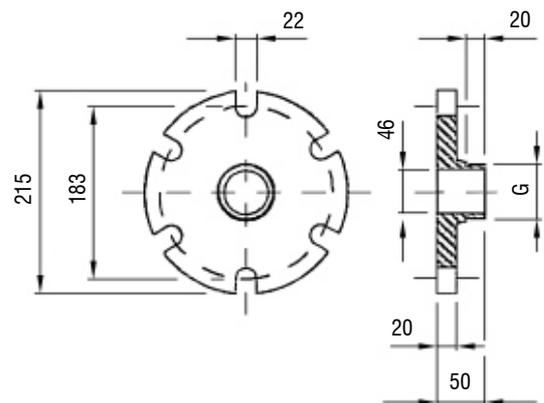
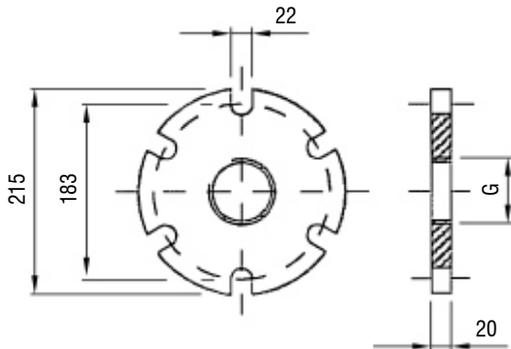
## Abgabeflansch

## Marpol DIN 86285 PN6

für internationalen Anschluss zur Abgabe von Ölrückständen

### Flange for internationally unified Connection

for the disposal of oil residues



**AW 591**  
 mit BSP-Innengewinde  
 with BSP-female thread (R)

DN	G	≈ kg
50	R 2"	4,8
65	R 2 1/2"	4,5
80	R 3"	4,2
100	R 4"	3,6
124	R 5"	2,8

**AW 592**  
 mit BSP-Außengewinde  
 with BSP-male thread (R)

DN	G	≈ kg
50	R 2"	5,9

lieferbar mit allen Kupplungssystemen  
 available with all coupling systems  
 (Storz, Inst. BS 336, Gost, NST, NOR, SMS, Form 63...)

### AW 594:

Schrauben und Dichtungen für AW 590 / AW 591 / AW 592 / AW 593  
 screws and gaskets for AW 590 / 591 / AW 592 / AW 593

mit Rohranschluss, Anschlussflansch Blindflansch / with pipe-connection flange adaptor blind flange: AW 590, 593  
 siehe vorherige Seite / see previous page